

PHILIPS

HearLink

App ver. 2.3 mert
iOS és Android

A decorative graphic consisting of several overlapping, light blue soundwave lines that span across the middle of the page.

Használati útmutató

Bevezetés

Jelen használati útmutató az alkalmazás használatát mutatja be. Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, beleértve a figyelmeztetések részt is. Ennek segítségével a legtöbbet hozhatja ki az alkalmazásból.

Az alkalmazás az iPhone®, iPad®, iPod® touch és Android™ eszközökhöz használható, lehetővé teszi a Philips hallókészülékek közvetlen irányítását.

Az alkalmazás rendelkezésre áll az App Store® és a Google Play™ webhelyén.



A következő használati útmutató a Philips HearLink 2.3.0 verzióra vagy újabb változatokra vonatkozik. Kérjük győződjön meg róla, hogy az applikációnak mindig a legfrissebb verzióját futtatja.

Ha további kérdése merül fel az alkalmazás használatával kapcsolatban, kérjük, forduljon az audiológusához, or Philips Hearing Solutions consumer care.

Felhívjuk figyelmét, hogy bizonyos beállítások az audiológus beállításaitól függenek.

Az Apple, az Apple logó, az iPhone, az iPad és az iPod touch az Apple Inc. védjegyei, bejegyezve az Egyesült Államokban és más országokban. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatási védjegye. Az Android, a Google Play és a Google Play logó a Google LLC védjegye.

Rendeltetésszerű használat	A(z) Philips HearLink alkalmazás célja, hogy segítse a vezeték nélküli hallókészülékek felhasználóit a hallókészülékük által biztosított funkciók használatában. A termék az adott hallókészülékkel való használatra készült.
Használati javallat	Nincs használati javallat
Célfelhasználó	Vezetéknélküli hallókészülék felhasználója A 10 éven aluli gyermekek esetében szükséges a felelős gondozó segítsége.
Felhasználási környezet	Külső és belső
Ellenjavallatok	Nincsenek ellenjavallatok
Klinikai előnyök	Lásd a hallókészülék klinikai előnyeit

Jogi nyilatkozat az alkalmazáshoz

Az SBO Hearing A/S nem vállal felelősséget az app nem rendeltetésszerű használatáért vagy a figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása miatt.

Az SBO Hearing A/S fenntartja a jogot, hogy előzetes figyelmeztetés nélkül megszüntesse az IFTTT funkciót.

Fontos megjegyzés

Kérjük, olvassa el a hallókészülék használati útmutatóját a saját hallókészülékének működésével kapcsolatban. hearingsolutions.philips.com/professionals/resource-center/

Tartalomjegyzék

Rendszerkövetelmények	8
Az alkalmazás telepítése	9
Mobileszköz párosítása és csatlakoztatása a hallókészülékekhez	11
Kezdőképernyő	14
Fiók létrehozás vagy bejelentkezés	16
Hangerő módosítása és némítás	17
Programváltás	19
TV hang és távoli mikrofon	21
Több TV Adapter TV	23
További funkciók	24
Adatvédelmi szabályzat	27
IFTTT	28
Hibaelhárítás	29
Figyelmeztetések	30
Műszaki információk	32

Rendszerkövetelmények

Az alkalmazás használatához a következők szükségesek:

- iPhone, iPad vagy iPod touch eszközök: iOS eszközök operációs rendszer;
- Android eszközök: Android operációs rendszer;
- Philips hallókészülék, amely iOS vagy Android eszközhöz társítható.

További információkért azzal kapcsolatban, hogy milyen hallókészüléket lehet használni ezzel az alkalmazással, és hogy melyik iOS/Android verziók szükségesek, kérjük látogasson el a hearingsolutions.philips.com/hearing-aids/connectivity webhelyre.

Az alkalmazás telepítése

iOS eszközre (iPhone, iPad vagy iPod touch)

1. Látogasson el az App Store webhelyére és keressen rá: Philips HearLink”.
2. A keresési találatokban kattintson az alkalmazásra.
3. Kattintson a „LETÖLTÉS”, majd a „TELEPÍTÉS” opcióra.
4. Ha a rendszer kéri, jelentkezzen be az App Store webhelyére a telepítés befejezéséhez.

Android eszközön

1. Látogasson el a Google Play Store webhelyére és keressen rá: “Philips HearLink”.
2. A keresési találatokban kattintson az alkalmazásra.
3. Kattintson a „TELEPÍTÉS” opcióra.

A telepítés befejezése után az alkalmazás ikonja megjelenik mobilkészüléke kezdőképernyőjén, és az alkalmazás készen áll a használatra.



Mobileszköz párosítása és csatlakoztatása a hallókészülékekhez

iPhone/iPad/iPod touch

Az alkalmazás iPhone/iPad/iPod eszközön történő használata előtt az eszközt párosítani kell a hallókészülékhez. Mindig ellenőrizze, hogy a hallókészülék akkumulátora teljesen fel van-e töltve.

1. Lépjen az eszköz „Beállítások” menüjébe, és ellenőrizze, hogy a Bluetooth® be van-e kapcsolva.
2. Koppintson az „Általános” opcióra, majd válassza a „Hozzáférhetőség” opciót.
3. Válassza az „MFi hallókészülékek” opciót.
4. Helyezze a hallókészüléket az iPhone/iPad/iPod eszköz közelébe, majd kapcsolja ki és be a hallókészüléket. Ekkor három percig párosító módban marad.
5. Válassza ki a hallókészüléket az eszköz képernyőjén, amikor felismerte azt.
6. Erősítse meg a Bluetooth® párosítási kérelmet. Ezt minden hallókészülék esetében el kell végezni.

Miután párosította a hallókészülékeket az eszközzel, indítsa el az alkalmazást a kapcsolat létrehozásához. Ellenőrizze, hogy a Bluetooth® továbbra is be van-e kapcsolva. Az alkalmazás addig fogja keresni a hallókészülékeket, amíg a kapcsolat létre nem jön. Koppintson a „Folytatás” opcióra, és akkor készen áll az alkalmazás használatára.

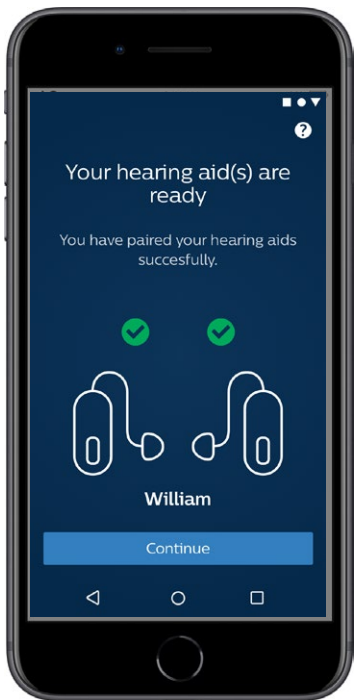
hearingsolutions.philips.com/support/how-to-faq/

Android eszközök

Android eszköz esetében a hallókészülékkel való párosítást, illetve az eszköz és a hallókészülék csatlakoztatását az alkalmazásban kell elvégezni. Mindig ellenőrizze, hogy a hallókészülék akkumulátora teljesen fel van-e töltve.

1. Párosítás közben ne kapcsolja ki a hallókészüléket, és győződjön meg arról, hogy az a mobileszköztől 20 cm-es (7,9 hüvelyk) távolságon belül van.
2. Ellenőrizze, hogy a Bluetooth® be van-e kapcsolva.
3. Indítsa el az alkalmazást.
4. Az alkalmazás automatikusan fogja keresni a hallókészülékeket.
5. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a hallókészüléket. Ekkor három percig párosító módban marad.
6. Várja meg, amíg az alkalmazás felismeri a hallókészülékeket.
7. Válassza ki a hallókészüléket és folytassa.
8. Az alkalmazás elindítja a párosítást és a csatlakozást a hallókészülékhez.
9. Amint az alkalmazás sikeresen csatlakozik a hallókészülékekhez, üzenet jelzi a kapcsolat létrejöttét.
10. Koppintson a „Folytatás” gombra a folytatáshoz és az alkalmazás elindításához.

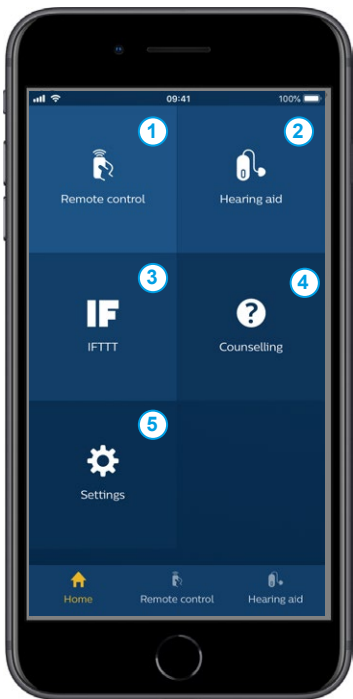
hearingsolutions.philips.com/support/how-to-faq/



Kezdőképernyő

A kezdőképernyőn elérheti az alkalmazás összes funkcióját. A kezdőképernyő bárholnan elérhető az alkalmazásban, ha a képernyő alján lévő „Kezdőképernyő” ikonra koppint.

- 1 A „**Távirányító**” opció hozzáférést biztosít hallókészülék-programokhoz és hangerő-szabályozáshoz.
- 2 A „**Hallókészülék**” opcióval ellenőrizheti a hallókészülék akkumulátorának töltöttségét, és elvesztése esetén megkeresheti a hallókészüléket.
- 3 Az „**IFTTT**” opció hozzáférést biztosít az IF This Then That funkciókhoz.
- 4 A „**Tanácsadás**” opció hozzáférést biztosít különféle útmutatókhoz, ahol megtanulhatja, hogyan lehet a legtöbbet kihozni a hallókészülékből.
- 5 A „**Beállítások**” opcióval a saját preferenciái szerint állíthatja be az alkalmazást, és letöltheti a „Használati útmutatót”.



Fiók létrehozás vagy bejelentkezés

Amikor először fér hozzá a Dolgok Internetje / IFTTT szolgáltatáshoz, az app felkéri, hogy hozzon létre fiókot az Apple ID, Google vagy Facebook fiókja felhasználásával.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

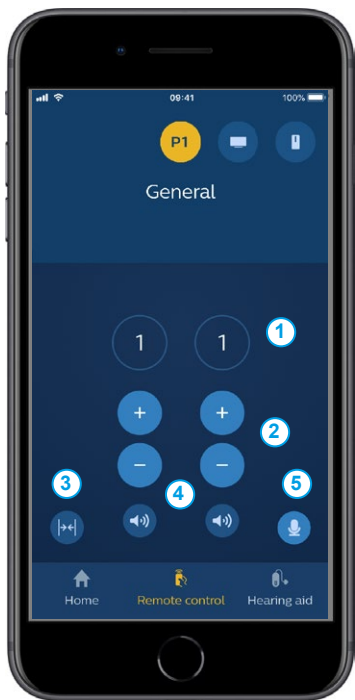
Az e-mail címével is létrehozhat fiókot. Ha az e-mail címével hozta létre a fiókját, ellenőriznie kell az e-mailjét, aktiválnia kell a fiókját és jelszót kell létrehoznia.

Felhívjuk figyelmét, hogy az app többi funkciójának a használatához nem kell fiókot létrehoznia.

Hangerő módosítása és némítás

A hangerőszabályzó eléréséhez válassza a kezdőképernyőn a „Távirányító” opciót. A hangerő egyszerre mindkét hallókészüléken vagy külön-külön módosítható. A hangerő módosítása kiválasztott programra vonatkozik (lásd a következő részt).

- 1 A „0” hangerő szintjelzés azt a kezdő hangerőt jelzi, melyet a hallásgondozó szakember írt elő.
- 2 Koppintson a „+” vagy a „-” jelre a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- 3 Váltson át mindkét hallókészülék hangerőszabályozására vagy a különválasztott hangerő-szabályozásra.
- 4 A mikrofonok némítását és a némítás feloldását koppintással teheti meg.
- 5 Itt érintse meg az iPhone, iPad, vagy iPod eszköze mikrofojának hallókészülékekere való továbbításához (Android eszközökön nem elérhető).



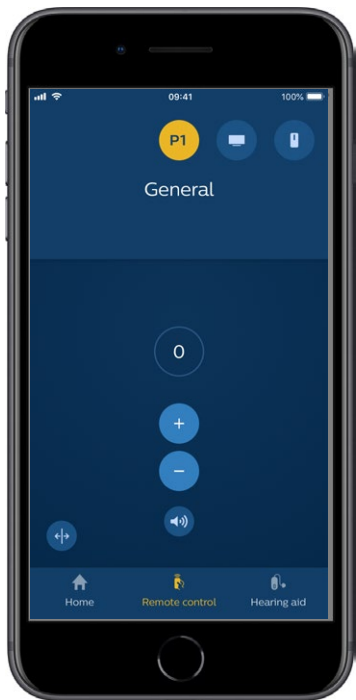
Programváltás

A kezdőképernyőn válassza a „Távirányító” opciót a hallókészülékek programjainak eléréséhez. Mindegyik programban beállíthatja a hangerőt az előző részben leírtak szerint.

Legfeljebb négy hallgatási programmal rendelkezhet. Ezeket a hallásgondozó szakember határozza meg a beállításkor.

Az egyedi programok eléréséhez használja a képernyő tetején található ikonokat. Húzza balra az összes elérhető program megtekintéséhez. Koppintson a használni kívánt program ikonjára. A kiválasztott program ikonjának háttérszíne megváltozik. A programikon kiválasztása lecseréli a hallókészülék programját.

Ha a hallókészülékek TV Adapter és/vagy AudioClip eszközzel vannak társítva, akkor a megfelelő programok elérhetőek lesznek a listában.



TV hang és távoli mikrofon

Ha a hallókészülékek TV Adapter és/vagy AudioClip eszközzel vannak párosítva, akkor az alábbi programok választhatók az alkalmazás programlistájából.

TV

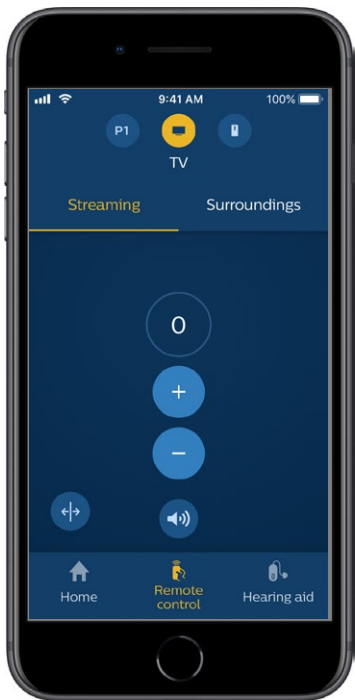
Ha a hallókészülékek TV Adapter eszközzel vannak párosítva, akkor szabályozhatja a TV-készüléktől a hallókészülékekre továbbított hangot.

Válassza a „Hangtovábbítás” opciót a TV-készüléktől a hallókészülékekre továbbított hang hangerejének beállításához. Válassza a „Környezet” lehetőséget a hallókészülék mikrofonjai által felvetett külső hang hangerejének beállításához.

Távoli mikrofon

Válassza a „Távoli mikrofon” opciót a AudioClip eszköztől a hallókészülékekre továbbított hang hangerejének beállításához. Válassza a „Környezet” lehetőséget a hallókészülék mikrofonjai által felvetett külső hang hangerejének beállításához.

A hangerő beállításával kapcsolatban lásd a „Hangerő módosítása és némítás” című részt.



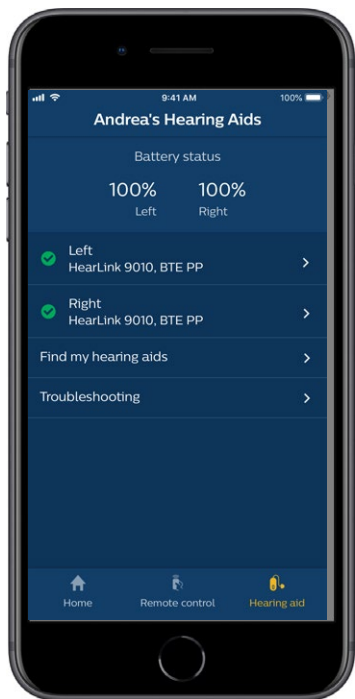
Több TV Adapter TV

Ha több tévéje és tévé adaptere van, az app segítségével válthat a streaming készülékek között. A különböző TV adapterek közötti váltáshoz figyeljen oda, hogy a Program kiválasztóban ki legyen választva a TV Adapter / EduMic program. A hangforrás megváltoztatásához koppintson a Streaming fülre. Ha egynél több készüléket párosított a hallókészülékéhez, a streaming forrást a kívánt forrásra kattintva választhatja ki. A kiemelt készülék a jelenleg streamelt készülék. A streaming készülék megváltoztatásához koppintson a kívánt készülékre. Az ikonra koppintva megváltoztathatja a készülék nevét. Figyeljen oda, hogy legfeljebb 20 karakterből álló egyedi nevet adjon meg, és amikor befejezte, koppintson a Mentésre.

További funkciók

Elem állapot

Az alkalmazás használatával ellenőrizheti a hallókészülékek elemének töltöttségi szintjét. Így könnyen ellenőrizheti, hogy az elemeket mikor kell kicserélni, vagy újratölteni.



További funkciók

Használati útmutató

Koppintson a „Hogyan kell használni az alkalmazást” opcióra a beállítások részben, és olvassa el az alkalmazás „Használati útmutatóját”.

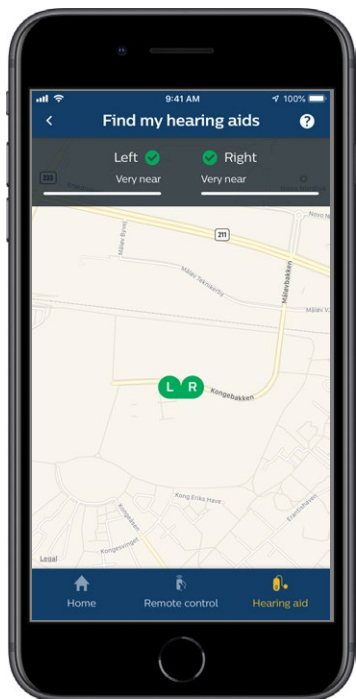
Hallókészülékek keresése

Ha nem találja hallókészülékét, koppintson a „Hallókészülék” → „Hallókészülék keresése” opcióra. A térkép megmutatja a társított hallókészülék legutóbb felismert helyét, amikor az még csatlakozott az alkalmazáshoz.

A közelségjelző megmutatja a távolságot a csatlakoztatott hallókészülékhez. Ha a telefon a hallókészülék hatótávolságán kívül esik vagy megszűnt a kapcsolat, akkor legutóbbi csatlakozás dátumát és időpontját láthatja.

A térképen a zöld színű jelölő jelzi a hallókészülék és a telefon közötti kapcsolatot. A piros szín pedig azt jelzi, hogy a kapcsolat megszűnt.

A legjobb eredmény elérése érdekében ajánlatos az alkalmazást bekapcsolva hagyni (aktívan használva vagy a háttérben futtatva).



Adatvédelmi szabályzat

Az IFTTT szolgáltatás használatához a SBO Hearing A/S adatokat kell begyűjtenie Öntől. A fiók létrehozásakor a rendszer kérni fogja az Ön hozzájárulását (lásd a „Fiók létrehozása” részt).

Hozzájárulását bármikor visszavonhatja. Amennyiben ezt teszi, akkor már nem tudja az IFTTT szolgáltatást használni az alkalmazással.

Ha többet szeretne megtudni, kérjük, lépjen a hearingsolutions.philips.com/-/media/hearing-solutions/pdf/global/philips_hearlink_app_privacy_notice_en_UK részhez.

IFTTT

A hallókészüléket az alkalmazáson és az IFTTT (If This Then That) szolgáltatáson keresztül csatlakoztathatja az internethez.

Az IFTTT használatával automatikussá teheti a mindennapi tevékenységeket, például mobiltelefonra küldendő szöveges értesítést állíthat be, amely arról értesíti, hogy az akkumulátor lemerülőfélben van, és még sok minden egyébre is használhatja.

Az IFTTT eléréséhez válassza a kezdőképernyőn az „IFTTT” opciót.

A szolgáltatás igénybe vételéhez saját fiók szükséges. További információt a „Fiók létrehozása” részben talál.

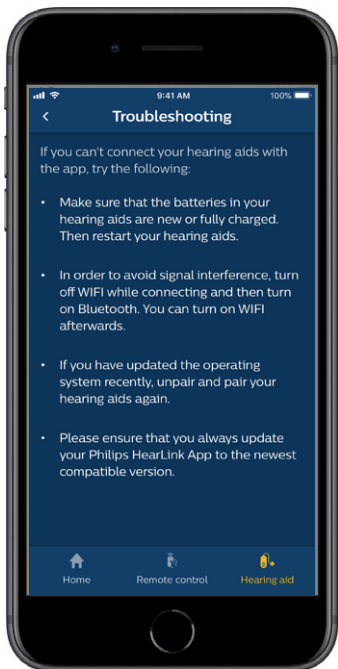
További információkért kérjük keresse fel hearingsolutions.philips.com/support/help-and-guidance oldalt.

Hibaelhárítás

Ha segítségre van szüksége a párosítással vagy a csatlakoztatással kapcsolatban, koppintson a képernyő jobb felső sarkában található kérdőjelre.

A „Hibaelhárítás” opciót is választhatja a „Hallókészülék” menüjében (a kezdőképernyőről érhető el). Ha problémába ütközik, kérjük vegye fel a kapcsolatot hallásgondozójával.

hearingsolutions.philips.com/professionals/resource-center/



Figyelmeztetések

Személyes biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében az alkalmazás használata előtt teljes mértékben ismernie kell az alábbi általános figyelmeztetéseket. Forduljon a hallásgondozó szakemberhez, amennyiben váratlan működési rendellenességet vagy komoly hibát tapasztal az alkalmazás használata közben vagy a használatából kifolyólag. A hallásgondozó szakember támogatni fogja a probléma kezelésében, és szükség esetén jelentést tesz a gyártónak és/vagy a nemzeti hatóságoknak.

Az alkalmazás tudja kezelni a programválasztást, és szabályozni tudja a csatlakoztatott hallókészülékek hangerejét. Ezért az alkalmazást csak a hallókészülék felhasználója, illetve a felelős gondozó vagy a hallásgondozó szakember üzemeltetheti. Más harmadik fél az alkalmazást nem kezelheti.

Az alkalmazás használata elvonhatja a figyelmet olyan helyzetekben, ahol teljes összpontosítás szükséges. Az alkalmazás használatakor a környezetére is figyelnie kell.

A hallókészülékek és a mobiltelefon közötti kapcsolat elveszhet a jelinterferencia, az alacsony töltöttségi szint, a telefon és a hallókészülékek közötti távolság stb. miatt. Amennyiben ez bekövetkezik és befolyásolja a hallókészülékek elvárt működését, javasoljuk, hogy indítsa újra a hallókészülékeket.

Kérjük, olvassa el a hallókészülék „Használati útmutatóját” a saját hallókészülékének működésére vonatkozóan.

Műszaki információk








SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark

Headquarters:
SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
hearingsolutions.philips.com

C € 0123

Szimbólumok leírása

Szimbólum	Leírás
	Figyelmeztetések A jelölő szimbólummal megjelölt szöveget a termék használata előtt el kell olvasni.
	Gyártó A terméket a gyártó gyártja, amelynek a nevét és címét a szimbólum melletti szöveg tartalmazza. Az orvosi eszköz gyártóját jelzi, a 2017/745 és a 2017/746 EU-rendelet szerint.
	CE jelölés A termék megfelel a 2017/745 orvostech- nikai eszközökre vonatkozó irányelvnek. A négy számjegyű szám azonosítja a bejelentett szervezetet.
 eIFU Indicator	Olvassa el a használati útmutatót. Azt jelzi, hogy a felhasználónak el kell olvasnia a használati útmutatót.
	Orvosi eszköz Ez a készülék orvosi eszköz.
GTIN	Globális kereskedelmi tételszám Globálisan egyedülálló 14-jegyű szám, amely az orvosi segédeszköz termékek és szoftvereik azonosítására szolgál.

hearingsolutions.philips.com



A Philips és a Philips Pajzs Embléma a Koninklijke Philips N.V. regisztrált védjegyei és licenz útján kerülnek használatra. Ezt a terméket az SBO Hearing A/S gyártotta -vagy részére gyártották- és forgalmazza. A jótállás biztosítója szintén az SBO Hearing A/S.



0000223910000001